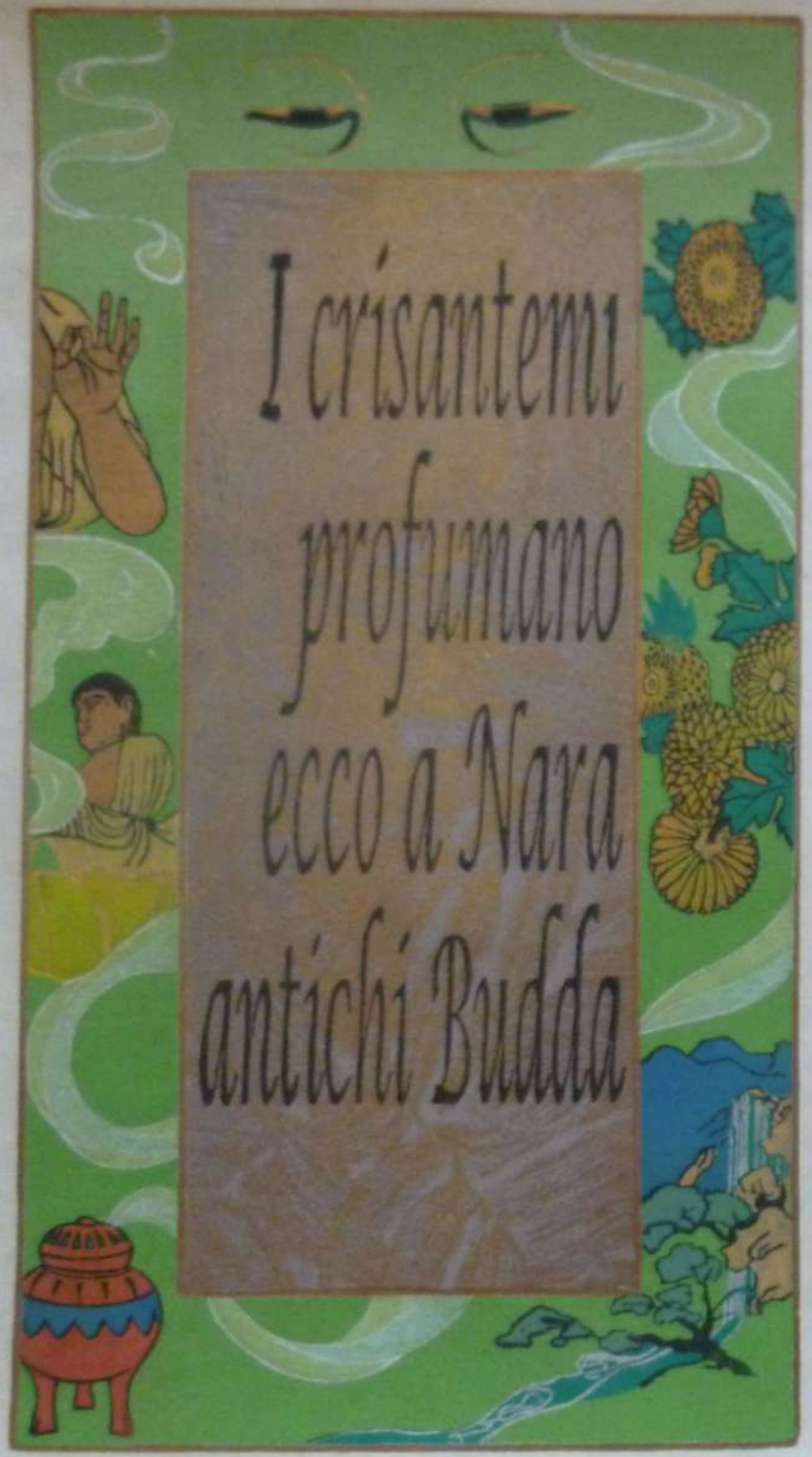
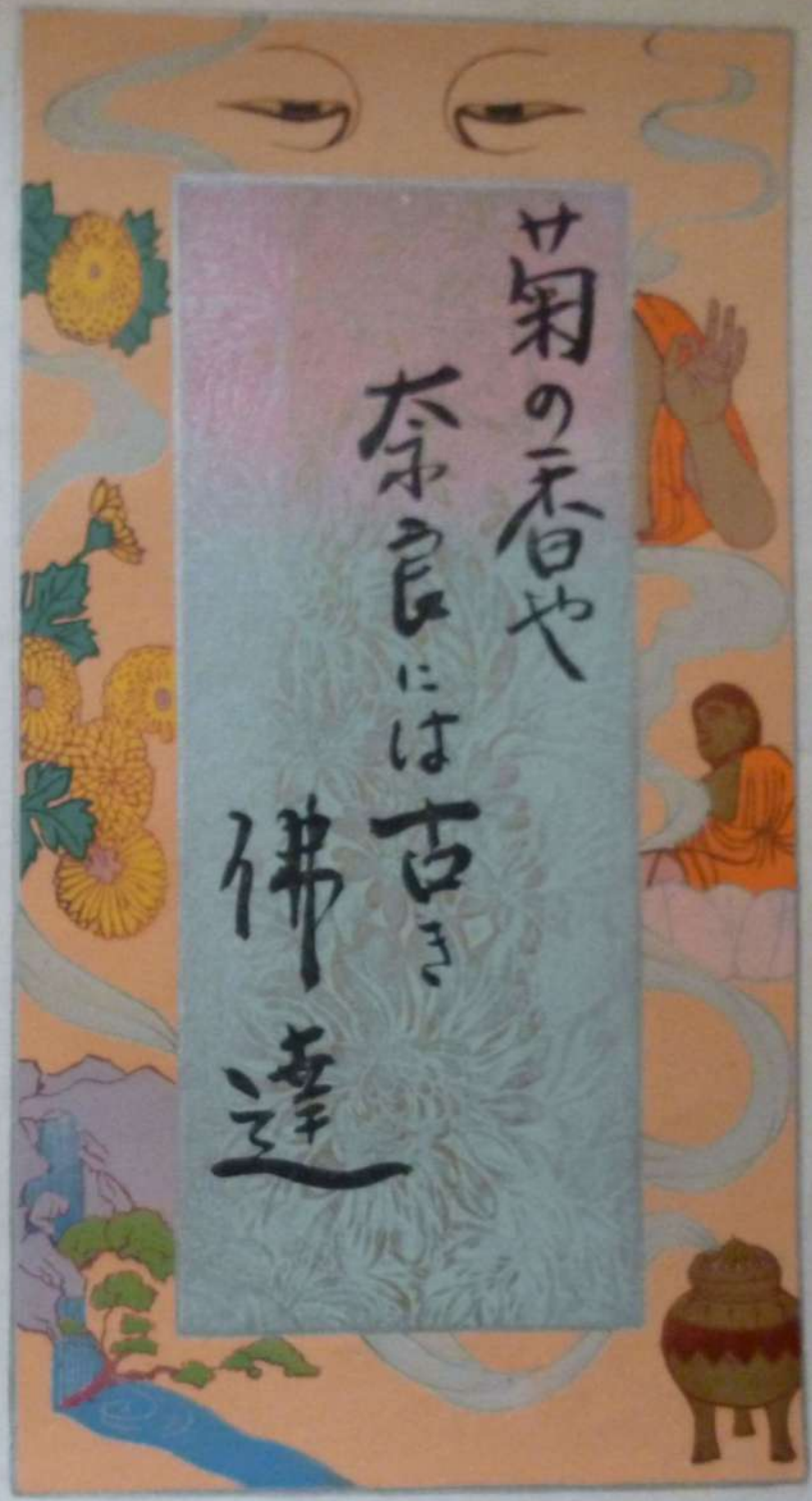
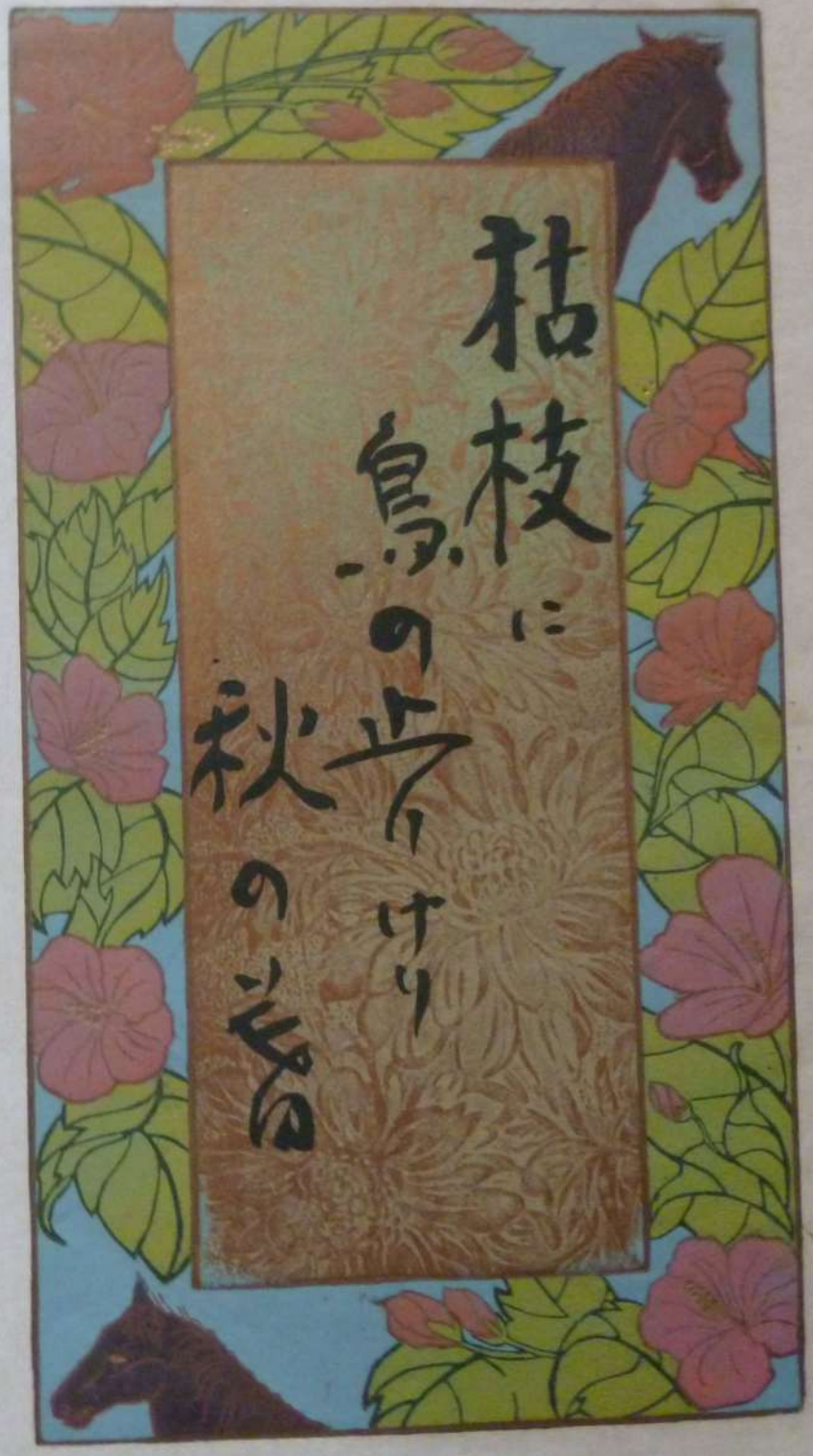
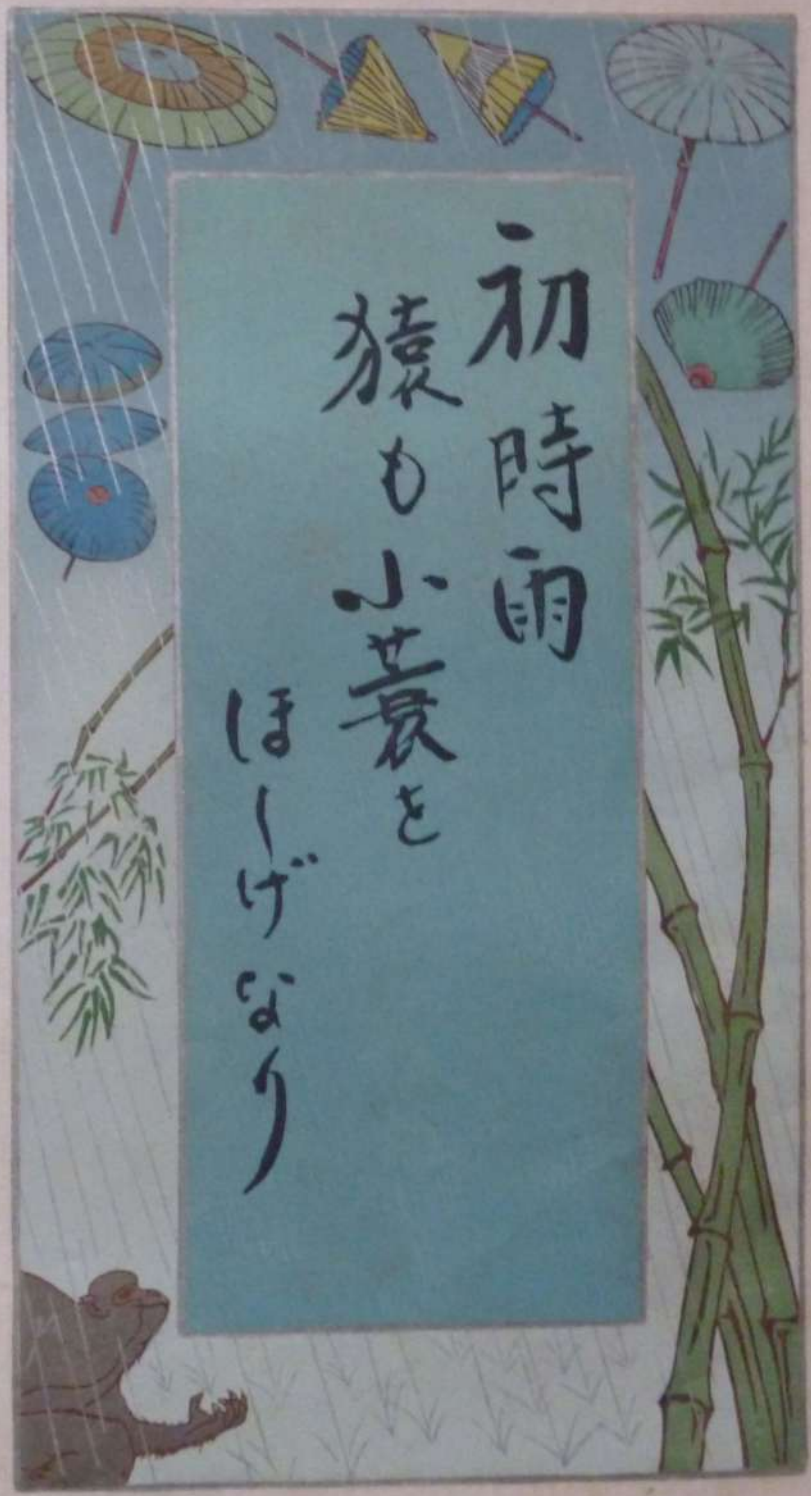

I crisantemi
profumano
ecco a Nara
antichi Budda

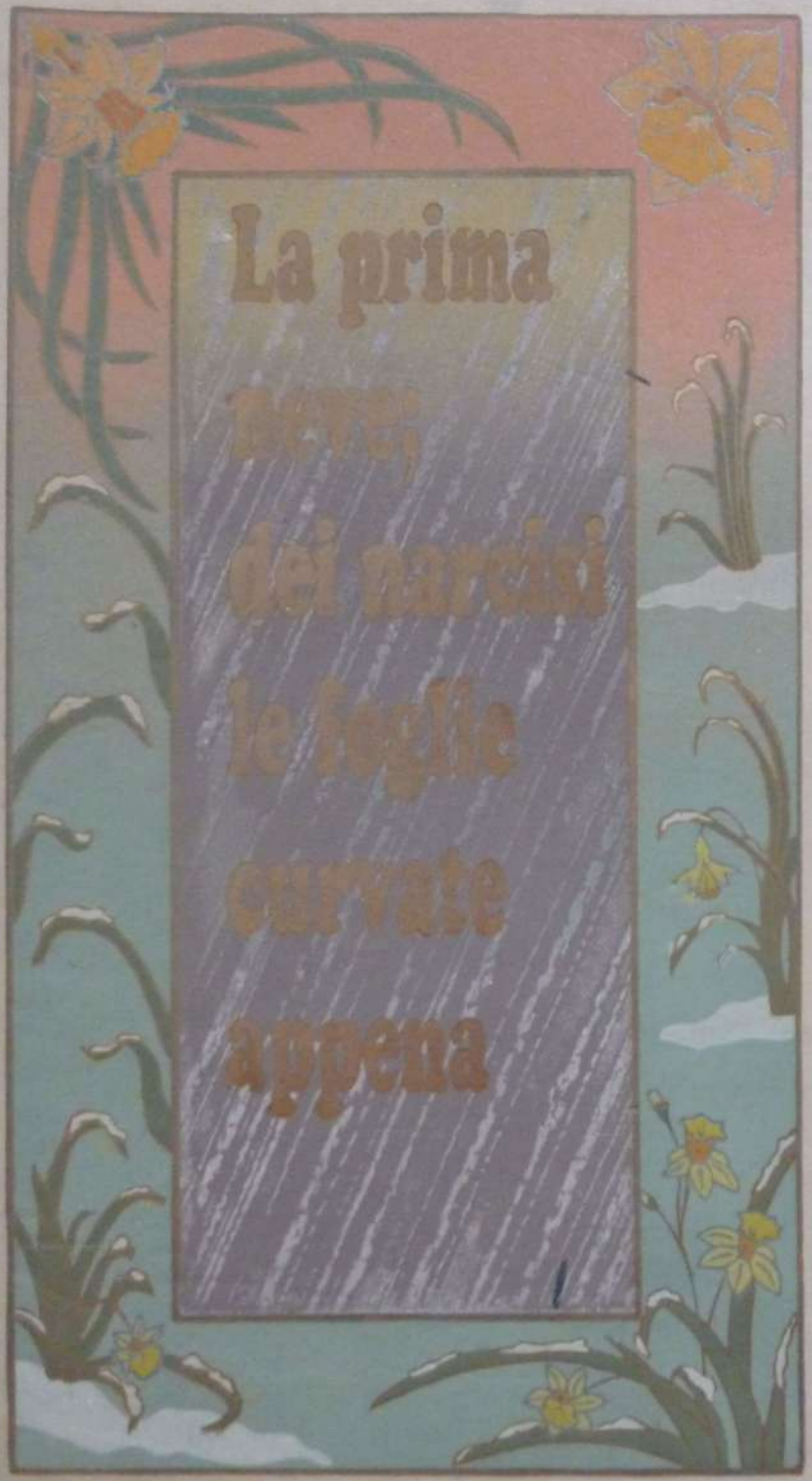

菊の香や
奈良には古き
佛達

Sul ciglio
della via,
l'ibisco
dal cavallo
brucato
fu.


枯枝に
烏の止まりけり
秋の暮

Prima acqua
invernale.
Di paglia
un mantellino
anche la scimmia
sembra volere.

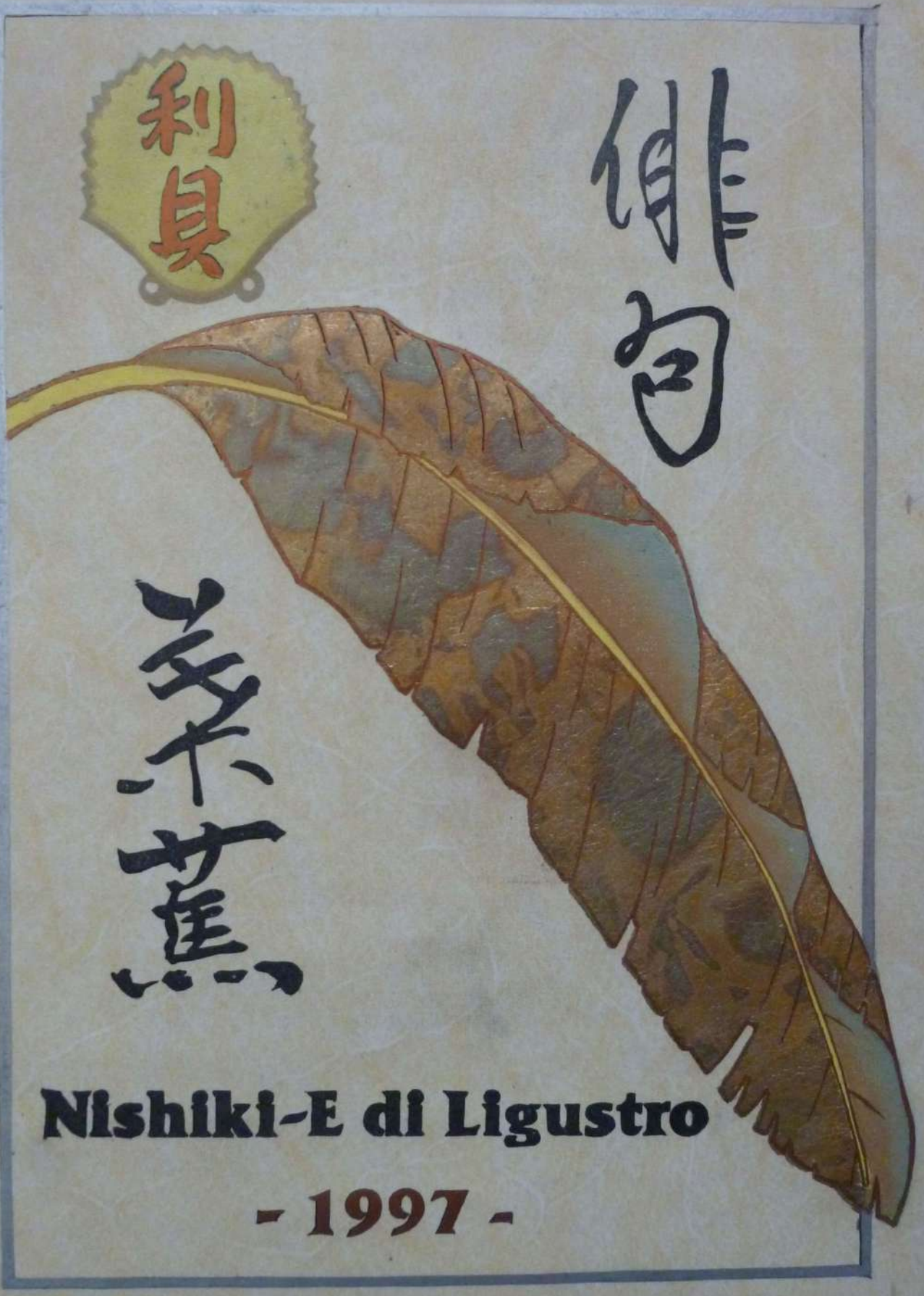

初時雨
猿も小蓑を
ほしげなり



初雪や
水仙の葉の
なゐむまで

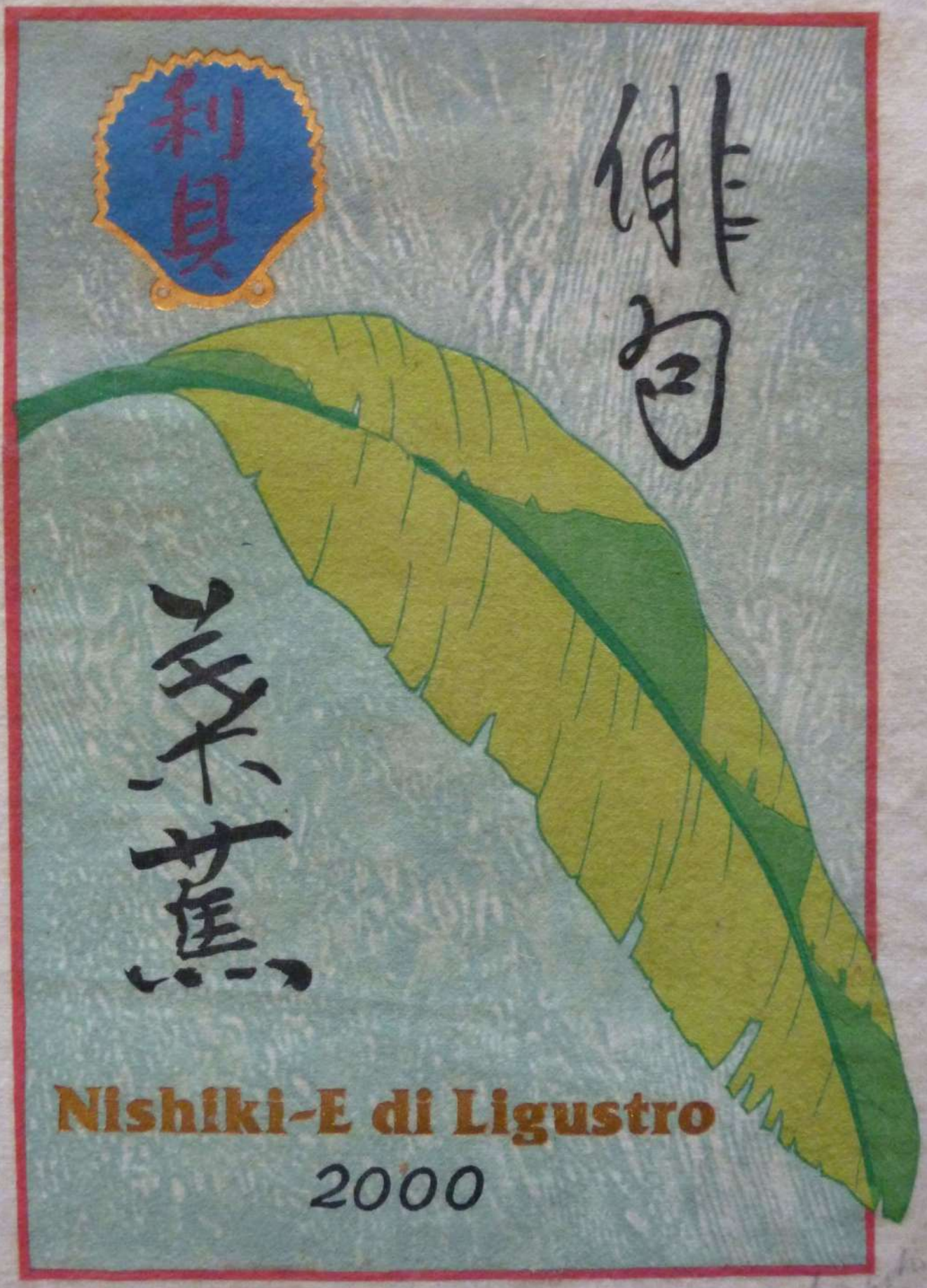
Malato
in viaggio
per desolati campi
il sogno cade

旅に病んで
夢は枯野を
駆け廻る



Nishiki-E di Ligustro

- 1997 -


利貝
俳句
芭蕉
Nishiki-E di Ligustro
2000